

Československá obchodná banka, a.s.

so sídlom: Žižkova 11, 811 02 Bratislava

IČO: 36 854 140

zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 4314/B

(ďalej len "Banka")

ktorú zastupujú: Ing. Peter Palečko
Mgr. Martin Ondruš, MBA

kontaktné miesto: SME pobočka Košice

adresa: Nám. Osloboditeľov 5, 040 01 Košice

a

Obec Egreš

so sídlom: Obecný úrad, Hlavná 78, 075 01 Egreš

IČO: 00 331 520

(ďalej len „Klient“)

ktorého zastupuje: Ing. Gabriela Timková, starostka obce

(Banka a Klient ďalej tiež „Zmluvné strany“) uzavierajú tento

Dodatok č. 3
k Zmluve o splátkovom a prekleňovacom úvere
(spolu/financovanie z EU fondov)
číslo 5004/19/027
(ďalej iba „Dodatok“)

S účinnosťou odo dňa 01.10.2021 sa Československá obchodná banka, a.s., Žižkova 11, 811 02 Bratislava, IČO: 36 854 140, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č.: 4314/B stala v zmysle § 69 ods. 3 a nasl. Obchodného zákonníka právnym nástupcom spoločnosti OTP Banka Slovensko, a.s., Štúrova 5, 813 54 Bratislava, IČO: 31 318 916, zapísanej v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č.: 335/B (ďalej len ako "OTP BANKA"), teda vstupuje do všetkých práv a povinností OTP BANKY vyplývajúcich z tejto Zmluvy.

Za účelom aktuálnej úpravy vzájomných záväzkových vzťahov Zmluvných strán vzniknutých na základe a v súvislosti so Zmluvou o splátkovom a prekleňovacom úvere (spolu/financovanie EU fondov) číslo 5004/19/027 zo dňa 06.09.2019 v znení platných dodatkov (ďalej len „Zmluva“) sa Zmluvné strany dohodli na nasledovných zmenách ustanovení Zmluvy:

I.

1. Pôvodné znenie Článku I. – Predmet zmluvy, bod 4. Zmluvy sa mení a nadobúda nasledujúce znenie:

4. Klientovi bol otvorený osobitný účet (ktorého číslo bude Klientovi bez zbytočného odkladu oznámené po tzv. migrácii účtov, t.j. technického začlenia účtu Klienta v OTP BANKE do systému Banky, ďalej ako „migrácia účtov“), pričom peňažné prostriedky na takom účte sú vinkulované v prospech Banky v súlade so Zmluvou o vinkulácii vkladu č. 5004/19/027- ZZ-01, uzatvorenou medzi Bankou a Klientom dňa 06.09.2019 v znení prípadných neskorších dodatkov, a na tento účet musia byť smerované všetky platby NFP (ďalej len „**Osobitný účet**“).

2. Pôvodné znenie Článku I. – Predmet zmluvy, bod 5. Zmluvy sa mení a nadobúda nasledujúce znenie:

5. Klient sa zaväzuje, že Úver použije na dohodnutý účel, že poskytnutý Úver Banke vráti, zaplatí úrok, príslušenstvo, poplatky a splní všetky svoje ďalšie záväzky podľa tejto Zmluvy za nižšie uvedených podmienok najmä z jeho bežného účtu, IBAN: **SK64 7500 0000 0040 2954 4376** (účet č. 4029544376/7500) (ďalej len „Bežný účet“) a/alebo z Osobitného účtu zriadeného v Banke na prijímanie NFP.

3. Pôvodné znenie Článku I. – Predmet zmluvy, bod 6. Zmluvy sa mení a nadobúda nasledujúce znenie:

6. Odo dňa účinnosti tohto Dodatku je Úver vedený na úverovom účte, vedenom Bankou, ktorého číslo bude Klientovi oznámené vo výpise z úverového účtu.

4. Pôvodné znenie Článku VI. – Splácanie Úveru sa:

- bod 1. Zmluvy mení a nadobúda nasledujúce znenie:

1. Konečná splatnosť úveru je najneskôr **20.12.2022**.

- bod 3. Zmluvy mení a nadobúda nasledujúce znenie:

3. Úrok vypočítaný Bankou z poskytnutých peňažných prostriedkov sa Klient zaväzuje platiť v termíne od 20.04.2022 do 20.12.2022 vždy v **20. deň** každého kalendárneho mesiaca (pokiaľ by tento deň pripadol na iný než pracovný deň, tak potom mimoriadne v najbližší nasledujúci pracovný deň) a v deň konečnej splatnosti úveru.

- dopĺňa o nový bod č. 8., ktorý má toto znenie:

8. Klient sa zaväzuje v termíne od 20.04.2022 do 20.12.2022 vrátiť poskytnuté peňažné prostriedky v mesačných splátkach vo výške **=150,-EUR** so splatnosťou vždy k **20. dňu** každého kalendárneho mesiaca. Ak pripadne tento deň na iný ako pracovný deň tak so splatnosťou k najbližšiemu pracovnému dňu po takomto dni.

5. Pôvodné znenie Článku VIII. - Ďalšie záväzky Klienta sa:

- bod 2. písm. a) Zmluvy sa mení a nahrádza nasledovným znením:

- a) Klient sa zaväzuje, že najneskôr do 10 dní po migrácii účtov oznámi Riadiacemu orgánu zmenené číslo Osobitného účtu v Banke, na ktorý budú smerované finančné prostriedky tvoriace NFP.

- sa dopĺňa o nový bod 23. Zmluvy, ktorý má toto znenie:

23. Klient je povinný plniť po celú dobu úverového vzťahu tieto Finančné kovenanty:
- a) **Celková suma dlhu** obce alebo vyššieho územného celku neprekročí **50 %** skutočných bežných príjmov predchádzajúceho rozpočtového roka.
 - b) **Suma splátok návratných zdrojov financovania**, vrátane úhrady výnosov a suma splátok záväzkov z investičných dodávateľských úverov neprekročí v príslušnom rozpočtovom roku **25%** skutočných bežných príjmov predchádzajúceho rozpočtového roka znížených o prostriedky poskytnuté v príslušnom rozpočtovom roku obci z rozpočtu iného subjektu verejnej správy, prostriedky poskytnuté z Európskej únie a iné prostriedky zo zahraničia.

II.

Klient zaväzuje uhradiť Banke jednorazový poplatok za zmenu zmluvných podmienok vo výške =150,- EUR. Zmluvné strany sa dohodli na splatnosti poplatku do 5 pracovných dní od podpisu Dodatku.

III.

- 1) Klient a Banka sa dohodli, že rušia dojednanú rozhodcovskú zmluvu/rozhodcovskú doložku uzavretú medzi nimi podľa zákona č. 244/2002 Z. z. o rozhodcovskom konaní v znení neskorších predpisov o tom, že spory zmluvných strán zo Zmluvy alebo v súvislosti so Zmluvou budú rozhodované v rozhodcovskom konaní na Rozhodcovskom súde Slovenskej obchodnej a priemyselnej komory. Spory zmluvných strán zo Zmluvy alebo v súvislosti so Zmluvou, najmä z dôvodu neplnenia povinností, náhrady škody, bezdôvodného obohatenia, ohľadom platnosti právnych úkonov a ich výkladu bude rozhodovať príslušný všeobecný súd Slovenskej republiky.
- 2) Ostatné ustanovenia Zmluvy sa nemenia a zostávajú v plnom rozsahu v platnosti.
- 3) Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisu Zmluvnými stranami a účinnosť v nasledujúci deň po jeho zverejnení v súlade so zákonom č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v platnom znení, pričom je Klient povinný a zaväzuje sa bez zbytočného odkladu zabezpečiť zverejnenie tohto Dodatku. V prípade neplatnosti alebo neúčinnosti jednotlivých ustanovení Dodatku nebudú dotknuté jeho ostatné ustanovenia.
- 4) Pokiaľ bol tento Dodatok vyhotovený v listinnej podobe, bol vyhotovený v dvoch rovnopisoch, po jednom pre každú Zmluvnú stranu. Všetky rovnopisy Dodatku majú právnu silu originálu. Pokiaľ bol tento Dodatok vyhotovený v elektronickej podobe, bol vyhotovený v 1 rovnopise, ktorý bude každej zo Zmluvných strán elektronickejšie doručený po podpise všetkými Zmluvnými stranami.
- 5) Tento Dodatok obsahuje úplnú dohodu Zmluvných strán a zahŕňa všetky podmienky, na ktorých sa Zmluvné strany dohodli.
- 6) Tento Dodatok, ako aj Zmluva v znení tohto Dodatku sa spravujú právom Slovenskej republiky.
- 7) Zmluvné strany svojimi podpismi potvrdzujú, že po prerokovaní Dodatku sa zhodli na jeho obsahu vo všetkých bodoch a uzavierajú Dodatok na základe svojej slobodnej a vážnej vôle.

V Košiciach, dňa

V, dňa

Československá obchodná banka, a.s.

Ing. Peter Palečko Mgr. Martin Ondruš, MBA

Obec Egreš

Ing. Gabriela Timková, starostka obce

.....

Banka

.....

Klient

Preukázanie totožnosti podpisujúceho:

Doklad totožnosti: OP/PAS číslo:

Platnosť dokladu totožnosti do:

Preukázanie verifikoval:

dňa: